

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 34 (1958-1959)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

| | |
|---|----|
| <i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber | 9 |
| <i>Bagatellfälle.</i> Erlebnisse eines Polizisten von * * * | 10 |
| <i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi | 13 |
| <i>Fotos:</i> Ludwig Bernauer / Johann Gnädinger | 17 |
| <i>Fotos:</i> D. H. Ross / Camenzind & Pichler | 23 |
| <i>Auf dem Wege zur Erneuerung der Kirche.</i> Von Professor Emil Brunner | 27 |
| <i>Der Senn von der Alp Gün.</i> Von Johann Jakob Gredig | 32 |
| <i>Odysseus.</i> Von Gubert Griot | 40 |
| <i>Tiefdruckbeilage.</i> Von Robert Lienhard | 41 |
| <i>Des Pudels Kern.</i> Erzählung von Traugott Vogel | 44 |

Fortsetzung auf nächster Seite

3



Eptinger für die
Gesundheit



6



«... Chaletferien wie noch nie. Während ich richtig ausspanne, besorgt Fridolin den Haushalt und überrascht mich täglich mit neuen Aufmerksamkeiten. Seine Wandlung hat mit dem Timber-Room begonnen...»

**Timber-Room*-Gäste
erkennt man
an der galanten Geste.**

* Timber-Room, Mövenpick Dreikönigshaus, Zürich, Tel. 25 09 10, mittags nur für Herren reserviert. Nach guten Männergesprächen im clubartigen Timber-Room ist jedermann galanter und liebenswürdiger.

Küchenspiegel

Oh – diese Hitze! Von Verena Maag 56

Frau und Haushalt

La haut sur les montagnes. Von Ida Guye-Meisser 61

Wie geht es Dir? Mir geht es gut! Von * * * 69

Jugendliche lernen helfen. Von * * * 73

Die Seite der Leser. Briefe an die Herausgeber 80

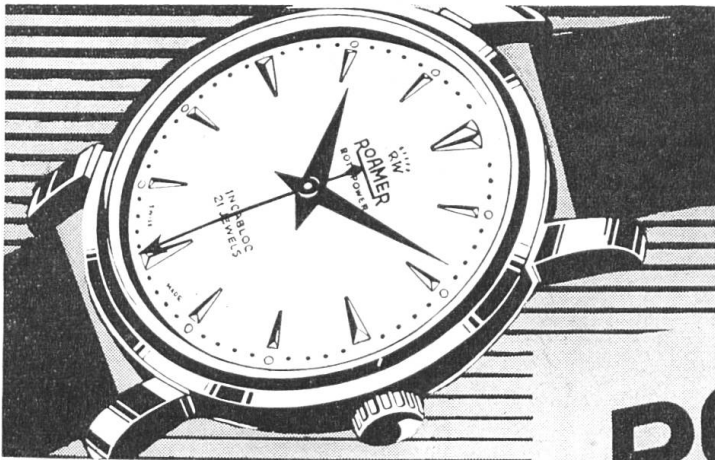
Blick auf die Schweiz. Von Rudolf Stickelberger 87

Blick in die Welt. Von Ernst Schürch 89

Die Sagen vom wilden Mannli.

Ein Bilderbogen für Kinder von Emil Medardus 90

Das Titelbild «Der Alphornbläser» stammt von Marcel Vidoudez



ROTOPOWER Automatic

Die meistverkaufte wasserdichte Uhr der Welt mit vielfach patentiertem Spezialverschluss

ROAMER

21 Rubis Chromstahl **Fr. 135.—**

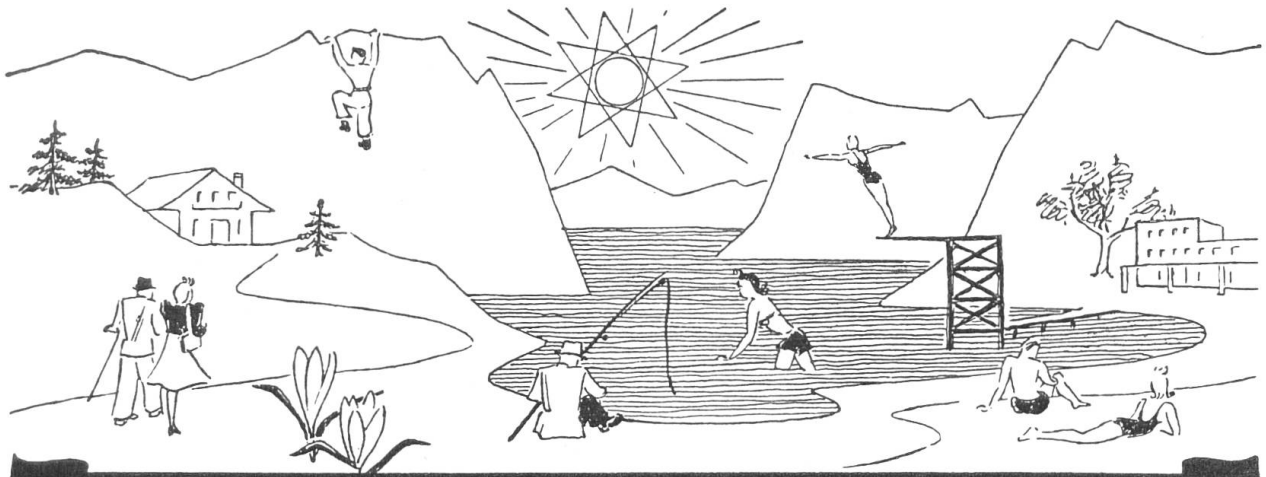
21 Rubis Ganzstahl **Fr. 146.—**

unzerbrechliche Feder sicherer Selbstaufzug Gangreserve 42 Stunden



In der Schweiz in über 400 guten Fachgeschäften erhältlich

ROAMER WATCH CO. S.A. SOLOTHURN



SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern 0 Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer

| Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis | Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis |
|--|----------|---------------------------------------|---|----------|--------------------------------------|
| Adelboden | (033) | | Einsiedeln | (055) | |
| Hotel Huldi * | 9 45 31 | 17.— bis 25.— | Hotel Bären | 6 18 76 | ab 13.50 |
| Altdorf | (044) | | Engelberg | (041) | Afternoon-Tea, Bar, Konzert |
| Tea Room Engel | 2 22 06 | | Tea-Room Matter | 74 13 18 | |
| Hotel Rest. Höfli * | 2 21 97 | Z ab 5.— Haupt-M ab 5.— ab 14.— | Erstfeld | (044) | MZ ab 5.— Z ab 5.— |
| Hotel Krone * | 2 16 19 | | Hotel Hirschen * | 6 24 77 | |
| Arosa | (081) | | Flims-Fidaz | (081) | |
| Hotel Orellihaus * | 3 12 09 | WP | Kurhaus Fidaz * | 4 12 33 | 16.— bis 18.50 |
| (alkoholfrei) | | 105.— bis 119.— | Flims-Waldhaus | (081) | |
| Hotel Victoria * | 3 12 65 | 13.50 bis 20.— | Konditorei Tea-Room Krauer | 4 12 51 | |
| ob Attinghausen | | | ob Flüelen | | |
| Berg-Gasthaus Brustli * . | | ab 13.— | Berggasthaus Eggberg . | | ab 12.— |
| Beatenberg | (036) | | Flüeli OW | (041) | |
| Hotel Beauregard 0 | 3 01 28 | 17.— bis 20.— | Hotel Paxmontana 0 | 85 22 33 | ab 13.50 |
| Kinderheim «Bergrösli» | 3 01 06 | 7.— bis 8.— | Heiden | (071) | |
| Pension Rosenau | 3 02 70 | 12.— bis 13.— | Hotel Krone * | 9 11 27 | 16.50 bis 22.— |
| Beckenried | (041) | | Hohfluh-Hasliberg | (036) | |
| Hotel Rest. Klewenalp * . | 84 53 10 | ab 13.— | Hotel Alpenruhe * | 5 17 51 | 13.50 bis 16.— |
| Hotel Sonne * | 84 52 05 | ab 14.50 | Interlaken / Unterseen | (036) | |
| Bönigen | (036) | | Hotel Beausite * | 2 13 33 | 13.50 bis 16.— |
| Hotel-Pension | | | Interlaken | (036) | |
| Chalet du Lac | 2 20 41 | 11.50 bis 13.50 | Hotel Carlton * | 2 33 31 | 17.50 bis 23.— |
| Brienz | (036) | | Hotel Europe * | 2 12 41 | 120.— bis 130.— WP |
| Hotel Rössli * | 4 11 46 | | Hotel du Lac * | 2 29 21 | 17.50 bis 22.— |
| Brunnen | (043) | | Hotel du Nord * | 2 26 31 | 16.— bis 23.— |
| Hotel Bellevue au Lac * . | 9 13 18 | 14.— bis 20.— | Hotel Splendid * | 2 27 12 | 16.— bis 23.— MZ 6.50 bis 8.50 |
| Kurhaus Hellerbad und Parkhotel * | 9 16 81 | 14.50 bis 20.— | Klausen-Pass | (044) | Z 4.— bis 4.50 MZ ab 5.— |
| Hotel Rössli * | 4 10 22 | 13.50 bis 17.50 | Hotel Klausenpasshöhe | 6 11 64 | |
| Chur | (081) | | Krattigen | (033) | |
| Hotel Rebleuten * | 2 17 13 | 14.50 bis 19.— | Hotel Bellevue * | 7 56 41 | ab 14.— |
| La Chaux-de-Fonds | (039) | | | | |
| Hotel de la Balance * . . . | 2 26 21 | Z ab 5.50 MZ ab 4.— | | | |

Sommerferien in der Schweiz

| Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis | Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis |
|---|-------------------|--|---|-------------------|--|
| Küsnacht Hotel Sonne * | (051) 91 02 01 | 16.50 | Hotel Kreuz * | 7 14 48 | 16.— bis 18.— |
| Langnau i. E. Café-Conditorei Hofer-Gerber | (035) 2 10 55 | ff Patisserie und Glaces ab 12.50 | Hotel-Pension und Rest. Ländte * | 7 15 53 | 15.— bis 17.— |
| Hotel Löwen * | 2 16 75 | | Olten Hotel Schweizerhof * | (062) 5 45 71 | Z ab 6.50 N Z 5.50 |
| Lauenen bei Gstaad Hotel Wildhorn ° | (030) 9 61 12 | 12.— bis 15.— | Rapperswil SG Hotel Post * | (055) 2 13 43 | Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.— |
| Lenzburg Confiserie Tea-Room Kurt Bissegger | (064) 8 18 48 | | Saanenmöser Sporthotel Saanenmöser * | (030) 9 44 42 | 15.— bis 18.— |
| Restaurant Central | 8 17 35 | Mittag- u. Nacht- essen ab 3.50 | Sachseln Hotel Seehof * | (041) 85 11 35 | 12.50 bis 14.80 |
| Lenzerheide Posthotel Lenzerheide | (081) 4 21 60 | 14.— | Samedan Hotel Bahnhof- Terminus * | (082) 6 53 36 | 13.— bis 16.— P-Platz, Garage |
| Locarno-Orselina Hotel Orselina * | (093) 7 12 41 | 16.50 | San Bernardino Hotel Bellevue * | (092) 6 26 26 | 14.— bis 17.— |
| Lugano Hotel Fédéral-Bahnhof * | (091) 2 05 51 | ab 16.— | Sarnen Hotel Peterhof ° | (041) 85 12 38 | 10.50 bis 13.50 |
| Lugano-Castagnola Hotel Boldt * | (091) 2 46 21 | 15.— bis 20.— Z mit Privatbad | Schaffhausen Hospiz-Hotel Kronenhof * | (053) 5 66 31 | ab 15.— |
| Hotel Müller * | 2 70 33 | 17.— bis 25.— | Sedrun Sporthotel Krone * | (086) 7 71 22 | 18.— bis 22.— |
| Lugano-Paradiso Esplanade Hotel Ceresio au Lac * | (091) 2 46 05 | 15.50 bis 18.— | Seelisberg Hotel Kulm und Sonnenberg * | (043) 9 15 71 | 16.— bis 23.— |
| Luzern Hotel St. Gotthard- Terminus * | (041) 2 55 03 | 19.50 bis 27.— | Hotel Adler * | (033) 7 35 31 | ab 13.— |
| Hotel Gambrinus * | 2 17 91 | 13.50 bis 17.— | Sigriswil Hotel Adler * | (033) 7 35 31 | ab 13.— |
| Hotel Goldener Adler * | 2 00 74 | 18.— bis 23.— Z mit Radio und Bad | Sisikon UR Hotel Urirotstock | (043) 9 18 95 | ab 14.— |
| Hotel du Théâtre * | 2 08 96 | 13.— bis 16.— | Spiez Hotel Bahnhof- Terminus * | (033) 7 51 21 | 15.50 bis 21.— |
| Hotel de la Tour und Mostrose * | 2 14 43 | 17.— bis 20.— | St. Maurice Hotel de la Gare * | (025) 3 63 86 | Z ab 4.— MZ ab 4.— |
| Meiringen Hotel Rebstock ° | (036) 5 17 41 | Z 4.— bis 5.— MZ 4.— bis 6.— | Stoos Sporthotel und Kurhaus Stoos ° | (043) 3 15 05 | ab 14.— |
| Merligen am Thunersee Hotel des Alpes * | (033) 7 32 12 | 16.— bis 24.— | Tarasp Hotel Pension Tarasp * | (084) 9 14 45 | 14.— bis 21.— |
| Glion s. Montreux Hotel de Glion * | (021) 6 23 65 | 12.— bis 15.— | Thun Hotel Bären * | (033) 2 59 03 | Z 5.— MZ 2.30 bis 3.50 |
| Montreux Hotel-Pension Elisabeth * | (021) 6 27 11 | 19.— bis 22.— | (alkoholfrei) Hotel Falken * | 2 61 21 | 16.50 bis 23.50 |
| Montreux-Territet Hotel Bonivard * | (021) 6 33 58 | 15.— | Hotel Kurhaus Sonnenhof * | 2 54 14 | 16.50 bis 23.— |
| Murten Hotel Enge * | (037) 7 22 69 | 14.— bis 16.— | Confiserie Tea Room Steinmann | 2 20 47 | |
| Tea Room Monnier | 7 25 42 | ff Patisserie | Urigen Hotel Posthaus | (044) 6 11 53 | P ab 14.— Z ab 3.50 |
| Oberhofen a. Thunersee Hotel Bären * | (033) 7 13 22 | 12.— bis 15.— | | | |
| Confiserie Tea Room Brunner | 7 13 32 | feine Erfrischg. | | | |

Sommerferien in der Schweiz

| Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis | Ort und Hotel | Tel. | Pensionspreis |
|---------------------------------------|----------|---------------------------|---------------------------|----------|-------------------------|
| Vitznau | (041) | 13.50 bis 18.— | Wilderswil | (036) | |
| Hotel Kreuz * | 83 13 05 | P ab 17.— | Hotel Alpenrose * | 2 10 24 | 14.60 bis 18.— |
| Hotel Vitznauerhof * . . . | 83 13 15 | WP 136.— | Hotel Bärghuus * | 2 31 06 | 13.— bis 16.— |
| | | | Gasthof Pension Sternen | 2 16 17 | ab 10.— |
| Walchwil ZG | (042) | ab 13.— | | | |
| Hotel Sternen * | 7 82 01 | Seeterrasse Fischspez. | Winterthur | (052) | P 17.50 bis 23.— |
| | | | Hotel Krone | 2 19 33 | Z 7.50 bis 10.— |
| Weesen | (058) | | | | |
| Strandhotel du Lac ° . . . | 4 50 04 | Z 5.50 bis 8.— | Yverdon | (024) | |
| | | P ab 14.— | Hotel du Paon ° | 2 23 23 | 13.50 bis 14.50 |
| Weggis | (041) | | | | |
| Hotel Albana * | 82 13 45 | ab 16.— | Zug | (042) | Z ab 5.— |
| | | | Hotel Löwen | 4 00 73 | MZ ab 4.50 |
| Weissenstein bei Solothurn | (065) | | Hotel Zugerhof | 4 01 04 | MZ ab 4.50 |
| Hotel Weissenstein mit Kurhaus | 2 17 06 | ab 15.— | | | Dachgarten Kegelbahn |
| Wengen | (036) | | Zürich | (051) | Z ab 10.— |
| Hotel Falken * | 3 44 31 | ab 16.50 | Hotel du Théâtre | 34 60 62 | mit Privat WC |
| Hotel Silberhorn * | 3 41 41 | ab 15.— | | | |

Das Buch, das Eltern eine wirkliche Hilfe bedeutet

DER ERZIEHUNGSBERATER

DR. MED. HARRY JOSEPH UND GORDON ZERN

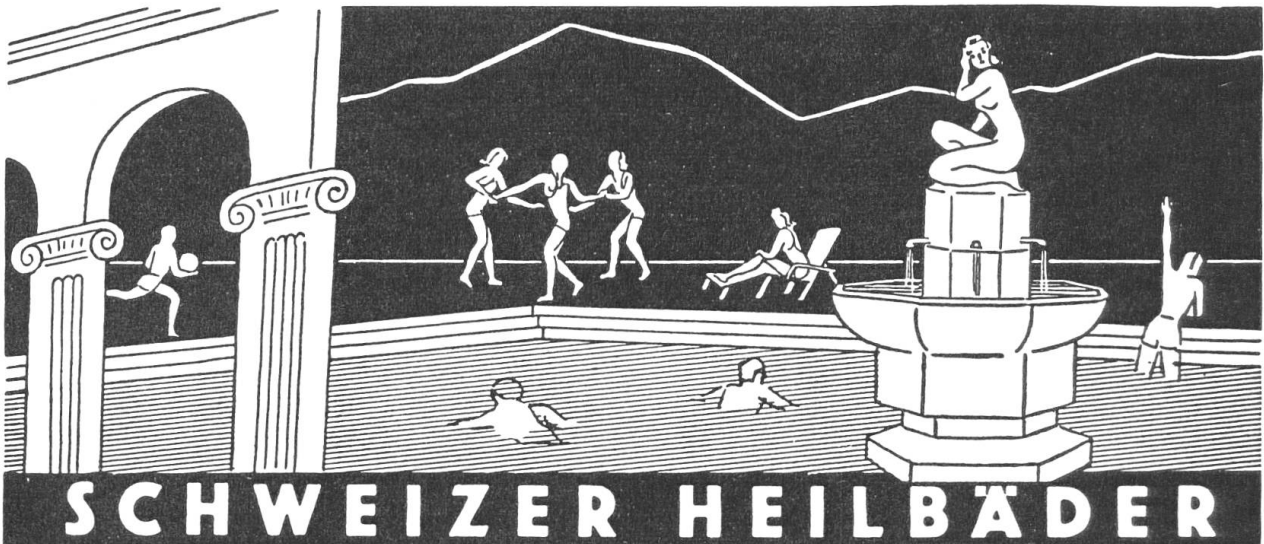
Die Behebung von Erziehungsschwierigkeiten
Vom Kleinkind bis zu den Herangewachsenen

mit einem Vorwort von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig, Zürich
3. Auflage. In Leinen Fr. 18.15

Dieses hilfreiche Handbuch ermöglicht es Eltern und Lehrern, Fehlentwicklungen der Kinder zu vermeiden und deren Schwierigkeiten zu meistern. Verständlich, umfassend und verantwortungsbewußt. Das in den USA sehr erfolgreiche Werk beruht auf langer erzieherischer und psychotherapeutischer Erfahrung.

Luzerner Tagblatt: *Dieses Buch kann uneingeschränkt empfohlen werden. Es bespricht Erziehungs- und Entwicklungsprobleme vom ersten Lebensjahr bis zur Pubertät ruhig, klar und überlegen. Es ist ganz wirklichkeitsnah und bei aller Großzügigkeit frei von jedem falschen Radikalismus.*

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1



SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

• Fließendes Wasser in allen Zimmern • Teilweise fließendes Wasser

| Ort und Hotel | Tel. | Pension mit Zimmer von 3 Tagen an | Ort und Hotel | Tel. | Pension mit Zimmer von 3 Tagen an |
|----------------------------------|---------|--------------------------------------|------------------------------------|----------|--------------------------------------|
| Baden | (056) | | Hotel St. Gallerhof * . . . | 9 14 14 | 16.50 bis 20.— |
| Hotel Adler * | 2 57 66 | 12.50 bis 15.— | Badhotel Tamina * | 9 16 44 | 17.— bis 22.— |
| Hotel Bären * | 2 51 78 | 16.— bis 24.— | Lenk i. S. | (030) | |
| Badhotel Blume * | 2 55 69 | 15.— bis 18.— | Pension Alpenruh * | 9 20 64 | 11.— bis 14.— |
| Hotel Hirschen * | 2 69 66 | 12.50 bis 15.— | Gasthof Kreuz | 9 20 82 | 13.— bis 16.— |
| Hotel Post * | 2 30 88 | 16.— bis 20.— | Rheinfelden | (061) | |
| Hotel Verena Hof * | | 19.— bis 28.— | Hotel Solbad Krone | 87 55 55 | 17.50 bis 22.— |
| und Ochsen * | 2 52 51 | 16.— bis 24.— | Schuls | (084) | |
| Bad Ragaz | (085) | | Hotel Filli | 9 13 36 | 15.— bis 21.— |
| Pension Bergadler * | 9 18 13 | 13.— bis 14.50 | St. Moritz-Bad | (082) | |
| Parkhotel Flora * | 9 19 87 | 16.— bis 20.— | Hotel Victoria | | Z m. Frühstück |
| Grandhotel Hof Ragaz * | 9 15 05 | 22.— bis 30.— | Golf-Hotel garni * | 3 34 91 | ab 10.— |
| Hotel Lattmann * | 9 13 15 | 17.— bis 22.— | Hotel du Lac * | 3 35 71 | 19.— bis 27.— |
| Rest. National | 9 13 04 | MZ ab 4.50 | | | |
| Hotel Ochsen * | 9 14 28 | 15.50 bis 17.50 | | | |



Ein ansprechendes und modernes Studio

in schönem Ahorn- oder Kirschbaumholz aus den bestbekanntesten Werkstätten der

MEER-MÖBEL AG. HUTTWIL BE

Verkaufsfiliale in Bern, Effingerstraße 21

Große Auswahl - Freie Besichtigung